

错 了
就 改

●5月12日A25版《国乒首失利 混双交“学费”》最后一段:“而中国队的另外两队混双选手张超/曹臻、郝帅/木子分别以4:2、4:3闯入了8强”。“两队”应为“两对”。

●5月13日A2版《环保法何以不敌“领导默许”》第四段:“环保部门虽然似乎有环保法的‘上方宝剑’”,“上方宝剑”应为“尚方宝剑”。

●5月13日A10版《帮人代驾一次能挣80元》第六段:“问清目的地后,发动油门,驶离酒店停车场”,“发动油门”应为“发动汽车”。

●5月13日A12版《防蛾小飞机 跌落民房顶》第四段:“院子中间,赫然摆放着一驾残破的飞机”,“驾”应为“架”。

●5月13日A25版《新老冠军碰撞 鲁军更有朝气》第三段:“但江维杰年轻更有拼尽”。“拼尽”应为“拼劲”。

●5月14日A5版《爱帮网退还网友百万货款》文中“爱帮团”应为“爱帮网”。

●5月14日A12版《梅西挑战乒乓能赢球?》第一段:“让球迷一堵绿茵场外不一样的梅西”。“堵”应为“睹”。

(感谢读者陶玉山、潘京华、解伟、胡安东、赵连英的批评指正)

评报员之窗▶▶

段玉文:5月11日A9版《我省工商全面启动网络商品交易监管》《售假、无证……一批网站遭罚》的报道太及时了。现在网店骗人防不胜防,就是有人钻监管的空子。职能部门尽职尽责,值得称道。

编辑者说:有数据显示,2010年我国网络购物交易总额达到5000亿元人民币。有些外国人,也热衷于通过网购在中国“淘宝”。钱多的地方,骗子也一定多,所以,加强网络监管,保障消费者权益也一定要跟上。

王来臣:5月12日A12版“我新闻”这个版面,不仅做得好,而且做得很及时。虽然没有华丽的辞藻,但是感情充沛情节真实。尤其交通警官发自肺腑的点评,那一句“交警为什么不查住我呢”真是太震撼了。

编辑者说:作为一名

看谁更有劲儿

在济南园博园,父女二人摆出用力拉的样子,与雕塑做起了“你拉我拽”的游戏,充满童趣。

拍客 张一菲

读者评报▶▶

标题很绝

5月15日A4版图文报道《挂在山上的路》,这个标题“很绝”!如果只看照片,很难想象几十米悬崖峭壁间那条弯曲的“白线”,就是汶川地震后通往大山的生命通道。标题中一个“挂”字,将临时开辟的这些小路的险、恶、“弱不禁风”表现得“恰到好处”。同时也告诉我们,汶川震后各地援建工作已进入尾声,但“山路”建设还任重道远。

读者 周广清

北川灾区我去过多次,每次去了都要到山里面看一看,看一看山里的百姓,用镜头去记录他们的真实生活,能引起更多人的关注、关心。完成这次采访任务之后,我还是牵挂着山里的人,就租了越野车两次进山,山里道路依然令人触目惊心,我按动快门无法停止。每到一处山村,纯朴的村民都会招呼进家喝水、吃饭,他们真诚的目光深深地打动着我。虽然条件艰苦,但他们依然坚强乐观,他们也希望能有一条平坦的路,希望有一天能搬出大山。

记者 郭建政

舒同往事

5月12日B1版《舒同与章丘的不解情缘》,文中有多处与事实不符或不准确的地方。一是按语“1961年暮春,根据中央的部署,担任中共山东省委第一书记的舒同同志到章丘挂职,担任县委第一书记”。此时舒同已被撤销山东省委第一书记职务,是暂时下放而不是挂职到章丘担任县委第一书记;二是文中“在县委书记任职五年多……”应为“任职一年多”。

读者 刘学英

《舒同》一稿的作者是章丘市文联文史工作人员,与当地老干部联系密切,写此稿时也与编辑多次沟通。文中很多细节出自与舒同直接接触的当地干部,生动感人,对当今浮躁奢靡的官场来说不啻是一股清风,所以我对此稿提供的史实没有怀疑。这位作者直接采访当事人,回忆中有些细节可能不准确,感谢细心的读者批评指正。

编辑 王慧

学骑自行车

作者:桃乐茜·福藤柏瑞 翻译:班超

长到7岁时,我突然发现世事变化无常。6岁还是一个相当稳定的年龄——在班级短剧里我演一只青蛙,我的头发长到终于可以别发夹了。然而,1986年12月我的7岁生日一过,意外事件开始接连发生——我知道了圣诞老人是假的、出了一次水痘、接着父亲去世了。

父亲的去世太让人意外,他不吸烟、不肥胖,却在42岁时因心脏病发作离开了我们,这也直接导致了我们的骑自行车课程刚刚开始就告终。

那时,我们居住在华盛顿特区,窗外已是春暖花开,我的自行车却孤零零地停在走廊壁橱里。我和妈妈相互安慰着度过了父亲去世后的前几个月,并盼望哪一天生活能恢复正常。

我们最终取出自行车,是差不多一年以后的事情。这时我长高了6英寸,活像马戏团的一头小熊坐在车座上。母亲和我即将搬到城市的另一边,我的自行车只好送人了,因为新家的走廊壁橱里只能存放衣帽和雨伞。

我不是说我想要一辆自行车,我很笨,非常害怕摔跤,所以不急着学。当父亲的朋友提议教我时,我总是说,“还是不要了吧,我们不如去吃冰淇淋。”

很多人想教我骑车,家里的朋友、我的叔叔,还有几乎所有附近的中年男子。但是我害怕摔倒时的样子太难看,再说,我知道教骑自行车是父亲的职责——电视剧、电影和广告里都有这样的桥段!

上了高中后,不会骑车已经变得无足轻重。因为一起骑车去郊游不流行了,我很少因为不会骑车而被排斥在集体活动外。

情况一直如此,直到我19岁上大二前的暑假。那个暑假我去法国学习法语,一个美丽的老师对我们说,住在城外的同学可以借一辆自行车,以节省来校园的时间。

当时我正忍受着髌骨软化症带来的极度膝盖疼痛,上楼梯时都疼得直掉眼泪,骨科医生告诉我唯一有益于膝盖的事就是骑自行车。

那年夏天,我记得最牢的几个法语单词是抗菌软膏、绷带、膝盖。当然,我很善于用打手势、摇头来表示:“我很好。”“不,请不要在意我脸上的泪痕和腿上的绷带。”“我真的很好,我马上就能跳上这辆自行车了。”然后,我低头看腿上层层叠叠的绷带。

现在我仍然笨拙,害怕摔跤,但我更害怕膝盖的永久损伤。所以,每天下课后,我把书往双肩背包一塞,就去推我借来的那辆笨重、生锈、无链条的怪物自行车。

我摔倒、受伤、流血,可我没有放弃。我不停地骑、摔倒、再骑。在磨坏了几条牛仔裤、成了药店的常客之后,我终于找到了窍门。这一次,我撞到一块岩石后腰杆竟还能挺得笔直。天啊,我会骑自行车了!

从此,我可以骑车去学校,嗖嗖地穿行在汽车间,我一个人每天能骑上几个小时。

暑期结束回家时,我已经改变了很多。我的膝盖不那么疼了,心中的伤痛也减少了。我仍然认为世事变化无常,却不总是朝着坏的方向想。

在大二开学时,我借了姑妈的旧自行车骑着去上学,我的膝盖因此好了很多,甚至恢复了无痛苦上楼梯。直到今天,我还骑车去上瑜伽课、去商店,甚至骑车去上班——从东洛杉矶到圣莫尼卡单程16英里。

我对一个大学的朋友说,“我的愿望是遇到一个骑自行车的男孩”。此话说出的两周后,我就遇到了一个。

第一次约会,我们骑车去了植物园,当我不小心从自行车上摔下来时,他去药店给我买来抗菌软膏和绷带。

三只小猪新传

作者:罗杰·迪恩·基泽 翻译:翟振祥

初识亚瑟先生,是在他的家里,那时我只有12岁。我是在孤儿院长大的,在亚瑟先生和夫人带我去他们家过感恩节之前,我从未和真正的一家人坐下来吃过饭。

随后的30年间,我时常去看望亚瑟夫妇。不过即便这么多年过去了,我和亚瑟先生也不曾有过别人所谓的“真正的交谈”。我只是知道他喜欢我,我也喜欢他,仅此而已。

一天,我接到电话,惊悉亚瑟先生病重住院,很可能只剩下一两天的时间了。我大脑一片空白,我没有见过亲生父母,不清楚人们失去父母时感觉是不是这样。

来到医院,亚瑟先生的儿子吉恩、女儿佩吉正在等我。他们说亚瑟先生看上去情况不太妙,我立刻意识到此时不应进去看他了。亚瑟先生一向喜欢干净整洁,在他做不到整洁清爽时去探望他,是对他的不敬,我不愿这样做。

记得以前他从事建筑工作,我曾问他为何把清洁看得如此重要,他回答:“干净整洁不只是为了我自己,而是觉得只要人们愿意与我交往,我就赢得了他们对于干净整洁的尊重。”这句话意味深长的话深深地镌刻在了我的脑海里。

我知道亚瑟先生的时间不多了,只能以小时甚至分钟来计算。我内心斗争了很久,终于决定在他与世长辞之前和他谈一次心。吉恩和佩吉同意我单独和亚瑟先生呆上几分钟,当病房收拾干净后,我走了进去。

译文

编辑:李皓冰
邮箱:linhaoing@qilwb.com.cn

